

「市電路線図」作成仕様書

この仕様書は、「市電路線図」の作成に関する仕様書である。

1 品名

「市電路線図」

2 作成枚数

44,000 枚

※ 内訳：日本語・英語表記 37,750 枚

中国語・韓国語表記 6,250 枚

3 デザイン

当社が提供するデータを基とし、当社が指定する通りに文章・文言・写真を変更・追加すること。

※ 詳細については当社と打ち合わせのうえ決定する

※ 令和元年度作成「市電路線図」データ提供あり

4 規格

(1) サイズ：A4 版

(2) 紙質等：コート紙 四六判 110kg

(3) 印刷：両面 4 色刷

(4) 仕様：十字にスジ入れ

(5) その他：電車事業所納品分（日/英 18,000 枚、中/韓 1,000 枚）については十字変則折りで納品すること。

※ 十字変則折りについては、別紙 2 のとおり

5 翻訳について

(1) 日本語・英語表記版については、日本語の校正が終わり次第、専門の翻訳者が英語に翻訳し、目標言語を母語とする翻訳者によるネイティブチェックを必ず行うこと。

(2) 中国語・韓国語表記版については、日本語・英語表記の路線図の校正が終わり次第、校正後のものを専門の翻訳者が中国語・韓国語に翻訳し、目標言語を母語とする翻訳者によるネイティブチェックを必ず行うこと。

（日本語表記箇所をそれぞれ中国語・韓国語にすること）

(3) 英語・中国語・韓国語の翻訳にあたっては、札幌市が作成した外国語表記ガイド

ラインに沿って翻訳すること。

※ 当会社では日本語のみ校正し、翻訳部分（英語・中国語・韓国語）の校正はいたしません。

6 納品期日

令和2年5月29日（金）

7 納品場所及び納品枚数

別紙1のとおり

※ 納品するものは、100枚を1包として梱包すること。

なお、当社が指定する配布先については、当社が用意する配布依頼書1枚とともに梱包し納品すること。

8 校正

デザイン校正、文字校正、色校正あり

※ 校正の提出から戻しまでは、10営業日以上余裕をもったスケジュールを確保すること

9 成果品

(1) 「市電路線図」44,000枚

（日本語・英語表記37,750枚、中国語・韓国語表記6,250枚）

(2) PDFデータ

(3) イラストレーターデータ（aiデータCS5以下）

※ データについては、納品期日までにDVD-Rにして納品すること。

10 著作権

(1) 著作権の一切が一般財団法人札幌市交通事業振興公社に帰属する。デザインについても、増刷及び他の媒体にも使用する可能性を考慮に入れ、2次、3次使用に関しても、著作権が一般財団法人札幌市交通事業振興公社に帰属するものとする。

(2) 当該業務における成果品について、著作者人格権（公表権・名表示権・同一性保持権）を行使しないこと。

11 その他

詳細は、一般財団法人札幌市交通事業振興公社の指示による。また、この仕様書に定めがない事項及び不明な点等が発生した場合は、双方協議を行い対応すること。

12 連絡先

一般財団法人 札幌市交通事業振興公社 総務企画部経営企画課事業企画係

電話番号：011-251-0822 担当：西田

表1〈業者が納品する分〉配布先一覧

No	納品場所	住所	郵便番号	電話番号	納品枚数		
					日/英	中/韓	
1	電車事業所	(中)南22条西13丁目	064-0921	551-3944	18,000	1,000	
2	さっぽろ駅	(中)北4条西2丁目 地下鉄駅構内(21番出入口付近)	060-0004	241-9332	1,000	500	
3	乗継指定駅	西11丁目駅	(中)大通西11丁目 地下鉄駅構内	060-0042	861-2374	500	50
4		西18丁目駅	(中)大通西18丁目 地下鉄駅構内	060-0042		500	50
5		すすきの駅	(中)南4条西4丁目 地下鉄駅構内	064-0804	241-9332	500	50
6		中島公園駅	(中)南9条西4丁目 地下鉄駅構内	064-0809		500	50
7		幌平橋駅	(中)南15条西4丁目 地下鉄駅構内	064-0915		500	50
8		大通駅	(中)大通西2丁目 東豊線大通駅事務室地下2階	060-0042	251-1350	1,000	500
9		豊水すすきの駅	(中)南6条西2丁目	064-0806		500	50
10		北海道さっぽろ観光案内所	(北)北6条西4丁目 JR札幌駅西コンコース北口	060-0806	213-5088	500	200
11		観光文化情報ステーション	(中)大通西3丁目 地下鉄南北線大通駅北改札口横	060-0042	211-2261	200	60
12	札幌商工会議所 観光課	(中)北1条西2丁目北海道経済センター2F	060-8610	231-1369	200	60	
13	市電沿線施設	大通公園管理事務所	(中)西7丁目	060-0042	251-0438	50	0
14		札幌市水道記念館	(中)伏見4丁目	064-0942	561-8928	50	0
15		もいわ山口ローウェイ	(中)伏見5丁目3-7	064-0942	561-8177	1,000	500
16		中央図書館	(中)南22条西13丁目	064-0922	512-7330	50	0
17		北海道立文学館	(中)中島公園1番4号	064-0931	511-7655	50	0
18		山鼻屯田記念会館	(中)南14条西9丁目2F	064-0914	512-5020	50	0
19		札幌コンサートホールKitara	(中)中島公園1-15	064-0931	520-2000	50	0
20		八窓庵	(中)中島公園 日本庭園内	064-0931	531-0029	50	0
21		地域振興課	(中)南3条西11丁目 中央区役所分庁舎6階	060-0063	231-2400	50	0
22	中央区	豊水まちづくりセンター	(中)南8条西2丁目5	064-0808	521-0204	50	0
23		西創成まちづくりセンター	(中)南5条西7丁目3	064-0805	521-2384	50	0
24		曙まちづくりセンター	(中)南11条西10丁目1-6	064-0811	511-0116	50	0
25		山鼻まちづくりセンター	(中)南23条西10丁目1-13	064-0923	511-6371	50	0
26		幌西まちづくりセンター	(中)南11条西14丁目1-20	064-0811	561-3256	50	0
27		大通・西まちづくりセンター	(中)南2条西15丁目291-98	060-0062	280-7033	50	0
28		札幌市	札幌市経済観光局観光・MICE推進部 観光・MICE推進課	(中)北1条西2丁目札幌市役所本庁舎15階	060-8611	211-2376	1,000
29	ホテル	ホテルリソルトリニシティ札幌	(中)大通5丁目3	060-0042	241-9269	1,000	500
30		東横INN札幌すすきの交差点	(中)南4条西3丁目4-1	064-0804	207-1045	100	20
31		ロイトン札幌	(中)北1条西11丁目	060-0001	271-2711	100	20
32		北海道教育会館ホテルユニオン	(中)南3条西12丁目	060-0063	561-6161	100	20
33		ホテルルートイン札幌北4条	(中)北4条西13丁目1-53	060-0004	204-7122	100	20
34		ホテルハミルトン札幌	(中)南1条西15丁目1-238	060-0061	632-0080	100	20
35		プレミアホテル中島公園札幌	(中)南10条西6丁目1-21	064-8561	561-1000	100	20
36		札幌パークホテル	(中)南10条西3丁目	064-8589	511-3131	300	30
37		ホテルマイステイズプレミア札幌パーク	(中)南9条西2丁目2-10	064-0809	512-3456	500	50
38		ベッセルイン 札幌中島公園	(中)南9条西4丁目1-2	064-0809	513-0700	100	20
39		クインテッサホテル札幌	(中)南8条西5丁目	064-0808	512-8500	100	20
40		札幌エクセルホテル東急	(中)南8条西5丁目420	064-0808	533-0109	100	20
41		札幌東急REIホテル	(中)南4条西5丁目1	064-8509	531-0109	100	20
42		ダイワロイネットホテル札幌すすきの	(中)南4条西1丁目2-1	064-0804	530-0755	100	20
43		ANAクラウンプラザホテル札幌	(中)北3条西1丁目2-9	060-0003	221-4411	100	20
44		ANAホリディ・イン札幌すすきの	(中)南5条西3丁目7	064-0805	512-5533	100	20
45		メルキュールホテル札幌	(中)南4条西2丁目2-4	064-0804	513-1100	100	20
46		札幌ビューホテル大通公園	(中)大通西8丁目	060-0042	261-0111	1,000	500
47		札幌グランドホテル	(中)北1条西4丁目	060-0001	261-3311	100	20
48		アパホテル札幌すすきの駅前店	(中)南4条西2丁目2-5	064-0804	511-4111	100	20
49		札幌プリンスホテル	(中)南2条西11丁目	060-8615	241-1111	100	20
	計					31,100	5,040

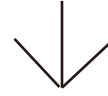
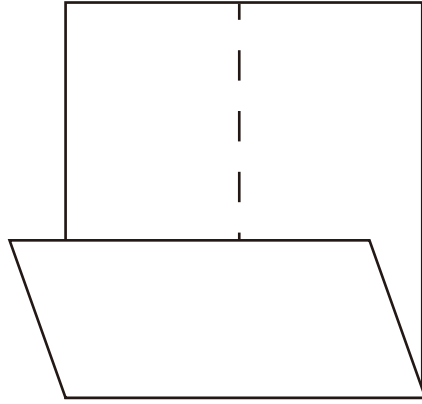
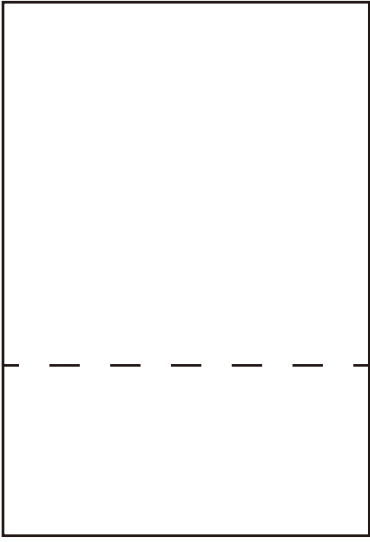
表2〈総務企画部事務所へ納品する分〉配布先一覧

	納品場所		納品枚数	
			日/英	中/韓
50	総務企画部事務所	搬入	6,200	1,060
51	大通定期券発売所	持参	200	50
52	営業部	庁内メール	20	10
53	駅管理部	庁内メール	50	10
54	総務課庶務係	庁内メール	40	10
55	業務課旅客係	庁内メール	20	10
56	運輸課運輸統括係	庁内メール	20	10
57	その他	三越札幌店 持参	100	50
	計		6,650	1,210

表1、2の合計枚数 37,750 6,250

※日/英、中/韓を分けて梱包すること
(梱包方法が空欄の所は、「日/英」「中/韓」のそれぞれの枚数を1包にして梱包すること)
※電車事業所納品分は十字変則折りで納品すること
(十字変則折りについては、別紙2のとおり)

変則十字折



折りたたむ際はチラシ内容がわかるよう
折幅を調整すること。

